

Invocation¹ à Patanjali

ॐ ॐ ॐ

योगेन चित्तस्य पदेन वाचां।
yogena cittasya padena vācāṃ
मलं शरीरस्य च वैद्यकेन
malaṃ śarīrasya ca vaidyakena
योऽपकरोत्तं प्रवरं मुनीनां
yo 'pākarottaṃ pravaraṃ munīnāṃ
पतञ्जलिं प्राञ्जलिरानतोऽस्मि ॥
patañjaliṃ prāñjalirānato 'smi
आबाहुपुरुषाकारं
ābāhupuruṣākāraṃ
शङ्खचक्रासिधरिणम्।
śaṅkhacakraśidhāriṇam
सहस्रशिरसं श्वेतं
sahasraśirasam śvetaṃ
प्रणमानि पतञ्जलिम् ॥
praṇamāmi patañjalim

ॐ

Au sage Patanjali²:

Je rends hommage à Patanjali , très noble sage qui,
par son oeuvre sur le yoga, la grammaire et la médecine,
nous apporte la sérénité de l'esprit, la pureté de la parole et la
santé du corps.

¹Une version audio chantée par BKS Iyengar est disponible ici: <http://www.yoga.com/ydc/sounds/bksinvoc.mp3>

²Allégoriquement Patanjali représente toute l'humanité, l'évolution dans ses milliers d'aspects, les 5 éléments du monde et l'intelligence cosmique. L'invocation à Patanjali est donc une prière "universelle"